



جامعة قاصدي مرباح – ورقلة
كلية العلوم الإقتصادية، والتجارية وعلوم التسيير



مخبر الجامعة، المؤسسة والتنمية المحلية المستدامة
Laboratoire Université, Entreprise et Développement Local Durable

الندوة الثانية حول كيفية إعداد تقرير التريص

إعداد وتقديم/ ابراهيم بختي

السنة الجامعية 2013/2012

كيفية إعداد تقرير التربص

إعداد وتقديم / ابراهيم بختي

I- ماهية تقرير التربص

II- مخطط تنظيم التقرير

I- ماهية تقرير التربص : التربص هو عبارة عن تمرُّن مهني للطالب يساعده في الربط والتقارب بين النظري والتطبيقي ليكون مستعداً للاندماج في الشغل عندما يحصل على شهادة جامعية ؛ يتمحور التقرير حول دراسة حالة مؤسسة معينة على المستوى الجزئي، والهدف منه هو التَّمكن من المعارف الأكاديمية التي حصلها الطالب في مشواره الدراسي، حيث أن الطالب سوف يدرك حقيقة ما درسه وتلقاه من علوم، عندما يختار مجالا محددًا ليتوسع فيه بإنجاز تقرير تربص.

قد يكون تقرير التربص مرتبط بمقياس (تقرير المقياس)، وقد يكون مرتبط بنهاية الدراسة (تقرير التخرج)، والفرق الجوهرى بينهما هو أن تقرير المقياس لا يحتوي على إشكالية مدروسة بل إنه مجرد معاناة وتحليل لوظيفة معينة بالمؤسسة وبالتالي الطالب لا يسعى إلى حل مشكلة تتعلق بالوظيفة المدروسة، وعدد صفحات تقرير المقياس تتراوح ما بين 15-20 صفحة¹ على أقصى تقدير ؛ أما تقرير التخرج فهو أكثر عمقا، فهو يحتوي على إشكالية جزئية تتعلق بأحد وظائف المؤسسة، فالطالب ملزم بتقديم حل تصوري للمشكل المطروح بعد التشخيص الدقيق، وهو شبيهة بمذكرة التخرج، وعدد صفحاته بجامعتنا يتراوح ما بين 20-40 صفحة² على أقصى تقدير.

التقرير لا يتطلب التميز، الحداثة والأصالة، بل يكفي أن ينجز بالصرامة العلمية (التقيد بالمنهجية).

يسمح التقرير للمتربص بالتمكن من :

1. الحصول على معلومات حول قطاع إقتصادي معين؛
2. معرفة شمولية حول مؤسسة معينة، هيكلتها ونشاطها؛
3. معرفة معمقة بإحدى وظائف مؤسسة التربص؛
4. التمكن من التقنيات المستخدمة بالوظيفة؛
5. تحليل، نقد و تلخيص المعلومات المحصل عليها؛
6. تحديد المشكلة بالمصلحة محل التربص وتصور إستراتيجية لحلها؛
7. تحليل التصور المتوصل إليه ومقارنته بالموجود؛
8. إبلاغ النتائج المتوصل إليها، كتابيا (التقرير).
9. تطوير روح المبادرة، الإبداع، التعاون، الانضباط.

¹ - الحجم المتعارف عليه في الجامعات الأجنبية، يتراوح ما بين 20-50 صفحة.

² - الحجم المتعارف عليه في الجامعات الأجنبية، يتراوح ما بين 40-70 صفحة.

في نهاية التربص يجب على الطالب أن يكون قادرا على معرفة مدى إستفادته من التربص؟ وما هي آثار التربص على مشروع مساره الوظيفي مستقبلا؟

II - مخطط تنظيم التقرير :

- الغلاف الخارجي العلوي
- ورقة بيضاء
- الغلاف الداخلي
- الاهداء (في تقرير تربص التخرج فقط)
- الشكر
- الملخص (غير ضروري)
- قائمة المحتويات
- قائمة الجداول
- قائمة الأشكال
- قائمة الملاحق
- قائمة الاختصارات والرموز
- المقدمة
- الفصل الأول : دراسة الموجود (تقديم المؤسسة ؛ تقديم المصلحة)
- الفصل الثاني : الدراسة التصورية (الطريقة والأدوات ؛ التنفيذ)
- الخاتمة
- المراجع
- الملاحق
- الفهرس
- ورقة بيضاء
- الغلاف الخارجي السفلي

- الغلاف الخارجي العلوي : عبارة عن ورقة بيضاء سميكة تحتوي على المعلومات التالية :

واجهة تقرير تريـص التخرج :

جامعة قاصدي مرباح – ورقلة
كلية العلوم الإقتصادية والتجارية وعلوم التسيير
قسم علوم التسيير



تقرير تريـص مقدم لإستكمال متطلبات شهادة الليسانس أكاديمي
الميدان : علوم اقتصادية، علوم التسيير و علوم تجارية

الشعبة : علوم التسيير
التخصص : إعلام آلي للتسيير

بعنوان :

عنوان موضوع التريـص
"مؤسسة التريـص"

من إعداد الطالب : الإسم واللقب

إشراف الأستاذ/ الإسم واللقب
المؤطر بالمؤسسة/ الإسم واللقب

السنة الجامعية 2013/2012

واجهة تقرير تريص المقياس :

جامعة قاصدي مرباح - ورقلة
كلية العلوم الإقتصادية والتجارية وعلوم التسيير
قسم علوم التسيير



تقرير تريص مقدم لإستكمال متطلبات مقياس نظام المعلومات
الميدان : علوم اقتصادية، علوم التسيير و علوم تجارية

الشعبة : علوم تجارية
التخصص : تسويق

بعنوان :

عنوان موضوع التقرير
"مؤسسة التريص"

من إعداد الطالب : الإسم واللقب

إشراف الأستاذ/ الإسم واللقب
المؤطر بالمؤسسة/ الإسم واللقب

السنة الجامعية 2013/2012

- ورقة بيضاء

- الغلاف الداخلي : نفس معلومات الغلاف الخارجي.

- **الإهداء :** يخص بعض الأشخاص تقديرًا لهم واعتزازًا بدورهم في حياة المتربص كالأولاد أو الأبناء أو الزوج/الزوجة وغيرهم، ويراعى في الإهداء البساطة والاختصار، ولا يمكن أن يتجاوز صفحة واحدة ويفرد له صفحة مستقلة، علما أن الإهداء لا يجب إدراجه في تقرير المقياس.

- **الشكر :** هو عرفان من الطالب لأولئك الأشخاص الذين أعانوا وأسهموا في التقرير، وأول من يشكر الأستاذ المشرف، و المؤطر بالمؤسسة المستضيفة للمتربص، ويطلب عدم المبالغة في الشكر أو ذكر أشخاص لم يكن لهم دور في سير التبرص ؛ ويجب أن يكون الشكر مقتضيا في صفحة واحدة على الأكثر.

- **الملخص :** إدراج الملخص إختياري بالنسبة للتقرير، ويقدم فيه المتربص صورة مختصرة عن هدف التقرير أي الغاية منه (مشكلة البحث المطروحة بالنسبة لتقرير التخرج) ومنهجية العمل المتبعة والأدوات المستخدمة فيه، وكذلك عرض الإستنتاجات المتوصل إليها ؛ ولا يمكن أن يتجاوز طول الملخص 300 كلمة على الأكثر ؛ ويتبع الملخص بالكلمات المفتاحية والتي يتراوح عددها ما بين 4-7 كلمات، وتكتب نكرة.

- **قائمة المحتويات :** تشتمل على العناوين الأساسية للتقرير وما يقابلها من صفحات، وغالبا ما تكتب في صفحة واحدة فقط، ويمكن تعويضها بالفهرس المفصل في بداية التقرير.

- **قائمة الجداول :** لعرض عناوين جداول التقرير وأرقام صفحاتها.

- **قائمة الأشكال البيانية :** لعرض عناوين الأشكال البيانية وأرقام صفحاتها، إن وجدت.

- **قائمة الملاحق :** لعرض عناوين الملاحق وأرقام صفحاتها، إذا تضمن البحث ملاحق.

- **قائمة الاختصارات والرموز :** تضم المختصرات والرموز ومعانيها الواردة في التقرير.

- **المقدمة :** تشكل المقدمة مدخلا رئيسيا لكل عمل علمي، فهي تعطي للآخرين تصورا مختصرا عن مضمون التقرير، ولا يمكن تجاوز صفحة واحدة في تقرير المقياس وثلاثة صفحات على الأكثر في تقرير التخرج.

تبدأ المقدمة بمدخل وجيز لموضوع التقرير، يبين من خلاله المتربص الجانب العام من الموضوع، سبب إختيار التبرص في هذا القطاع الإقتصادي عن غيره، ولم تم الإختيار على هذه المؤسسة بالذات، تم يبين المهمة المطلوب إنجازها في هذا التبرص، ثم يتطرق لأهمية الموضوع بالنسبة للمؤسسة محل الدراسة وبالنسبة لتكوينه (لماذا؟)، ثم يحدد الفترة الزمنية والمكانية للدراسة (متى، وأين؟)، وبالنسبة لتقرير التخرج يتم زيادة على ذلك التطرق إلى الغاية من التقرير (إشكالية

موضوع التربص المتمثلة في سؤال واحد بسيط) يجمع بين متغيرين على الأكثر ؛ على أن تتبع الإشكالية بطريقة جمع المعلومات (الملاحظة، المقابلة، الاستبانة...) والأدوات المستخدمة في المعالجة (كيف؟).

يتطرق الطالب في المقدمة أيضا إلى طبيعة المنهج المستخدم وهو عادة ما يرتبط بـ "المنهج التحريبي" الذي يعتمد على الدراسة الميدانية بهدف الإلمام بالظاهرة، لتحديد وقياس العوامل المؤثرة على سلوك المتغيرة المدروسة للوصول إلى حل المشكلة ؛ وتختتم المقدمة بعرض خطة التقرير بصفة موجزة، ثم ذكر أهم الصعوبات التي إعتضت المتربص.

- الفصل الأول : دراسة الموجود (تقديم المؤسسة ؛ تقديم المصلحة)

يقدم المتربص في المبحث الأول المؤسسة محل الدراسة، حيث يجب التطرق إلى نبذة تاريخية حول المؤسسة تشمل الاسم الكامل للمؤسسة وإلى إختصارها، طبيعتها القانونية، تاريخ إنشائها ومكان تواجد مقرها الرئيسي، ورقم مرسوم إنشائها إن كانت عمومية، وكل معلومة من شأنها التعرف على المؤسسة ك: تصنيفها (كبيرة، متوسطة، صغيرة)، رأس مالها، تنظيمها الإداري، توزيعها الجغرافي (فروعها)، قطاعها الإقتصادي، نشاطها، توزيع الموظفين (العمر، الجنس، المؤهلات...)، أهم شركائها (الموردون، الزبائن، المنافسين...)، تطور رقم أعمال المؤسسة، مشاريعها المستقبلية، هدفها التنموي على المستوى الإقتصادي (و/أو السياسي و/أو الإجتماعي و/أو الثقافي...)، عنوان موقعها الإلكتروني.

يقدم المتربص في المبحث الثاني، بالتفصيل المصلحة المرتبطة بالوظيفة المدروسة (المتغير التابع)، مبينا إجراءات وقواعد التسيير المستخدمة ومخطط تدفق المعلومات والمنتجات والخدمات بالمصلحة، المعدات والحلول المستخدمة في أداء الوظيفة المنوطة بالمصلحة، طبيعة الأشخاص المهنية الذين تمت مقابلتهم، على أن يختتم المبحث بتقييم يُبين فيه المتربص رؤيته حول مواطن القوة (الإيجابيات)، مواطن الضعف والخلل (السلبيات)، الفرص المتاحة، الأخطار المحتملة.

- الفصل الثاني : الدراسة التصورية (الطريقة والأدوات ؛ التنفيذ)

الدراسة التصورية / التفصيلية للفصل الثاني تخص فقط تقرير تربص التخرج، حيث يسعى المتربص إلى معالجة المشكل المطروح بأسلوب أكاديمي.

بداية على المتربص أن يذكر بإيجاز الطريقة التي سوف يعتمد عليها في الوصول إلى حل المشكل، ثم الأدوات التي سوف يستخدمها لتحقيق الحل من جانبيه التنظيمي والتقني خصوصا فيما يتعلق بما لم ينجز؛ وفي مبحث لاحق ينفذ الطالب تصوره للحل المقترح - وفقا للطريقة والأدوات التي إستعرضها، ووفقا لما بحوزته من معطيات مجمعة والمستعرضة في المبحث الثاني من الفصل الأول.

ملاحظة : يبقى على المتربص إستشارة المشرف في تقسيم الموضوع وتفريعه، حسب التخصص والحاجة.

- **الخاتمة :** تكتب في ورقة مستقلة، وتتضمن رؤية المتربص حول المصلحة المدروسة (تقييم شخصي)، من خلال معانيته لمختلف الإجراءات بالمصلحة مبنية تلك المهارات والمعارف المكتسبة من التبرص، وزيادة على ذلك يضاف إلى تقرير التخرج تلك المعارف والمهارات المكتسبة أيضا من تنفيذ الدراسة التصورية (إستنتاجات) وحدود صلاحية الحل المقدم (نقد) والتي يمكن أن تشكل محور لتقارير مستقبلية، وله أن يقدم توضيحات/توصيات ومقترحات تتعلق بمستقبل المصلحة والمؤسسة.

- **المراجع :** هي تلك الوثائق والمستندات والتقارير التي إعتد عليها المتربص في إعداد التقرير والتي لها صلة مباشرة بموضوع التقرير، في جانبه المتعلق بدراسة الموجود (وثائق المؤسسة، تصريحات موظفي المؤسسة،...) أو في جانبه المتعلق بالدراسة التصورية (أعمال علمية، كتب، ...).

- **الملاحق :** تحتوي الملاحق على الوثائق المتعلقة بالدراسة، والتي تحتوي على معلومات غير لازم إدراجها داخل المتن، والتي يراها المتربص ضرورة لفهم وحل المشكلة، أما تلك الوثائق التي يمكن تهميشها وسهولة الحصول عليها فلا تُعرض ؛ ويجب أن ترقم الملاحق، ولا بد من الإشارة إلى عنوان الملحق ومصدره.

- **الفهرس :** ذكر أجزاء خطة التقرير بالتفصيل مع ترقيم الصفحات المقابلة لها.

- **ورقة بيضاء**

- **الغلاف الخارجي السفلي** (سميك وبدون أية كتابة)

ملاحظات منهجية :

1. التعبير بصيغة الماضي؛
2. التنسيق بين الأفكار الواردة في مختلف الفقرات؛
3. الإبتعاد عن الفقرات الطويلة، الإيجاز في التعبير ووضوح الأفكار؛
4. إستخدام العناوين والعناوين الجزئية لهيكلة التقرير؛
5. عنوانة الجداول والأشكال البيانية؛
6. ترقيم الصفحات؛
7. يحظر إستخدام الاختصارات والمصطلحات المبهمة؛
8. عدم الإفصاح عن أية معلومة بالتقرير قد تسيئ للمؤسسة؛
9. عدم ذكر تلك المعلومات التي تطلب المؤسسة عدم الكشف عنها.

- لمزيد من الملاحظات المنهجية المتعلقة بالتهميش والتنسيق والتصنيف، راجع المطبوعة : "الدليل المنهجي في إعداد وتنظيم البحوث العلمية" المتداول بالكلية.
- تُوجه هذه المساهمة لطلبة ميدان العلوم الإقتصادية، علوم التسيير والعلوم التجارية، ويمكن لطلبة الميادين الأخرى التي تركز على المنهج التجريبي في إعداد التقارير، أن يستفيدوا منها بعد إستشارة المشرف لتكييفها بما يتوافق مع تخصصاتهم.

—*—*—*—*—*—*—*—*

يمكن تحميل هذه المطبوعة من منصة التعليم الإلكتروني للجامعة : <http://elearn2.univ-ouargla.dz>

أو

تحميلها من منصة التعليم الإلكتروني : http://www.e-ptaalim.info/rapport_de_stage.pdf

أو

تحميلها من موقع المخبر : http://www.luedld.net/rapport_de_stage.pdf